

# Алфавит и правила ударения португальского языка



Урок 0

# Краткая история языка



- Португальский язык относится к романской группе
- Ближе всего к португальскому языку - испанский
- 218 г. - возникновения романской группы
- Влияние на португальский язык оказали германские племена (Переселение народов)
- Арабские завоевания оказали больше влияние на испанский язык

# СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ



- Говорит более **200 млн.** человек по всему миру
- Занимает **6 место в мире**
- Основной язык **8 государств**
- Португальский литературный язык существует в двух основных вариантах — **португальском и бразильском.**

Португалия, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде,  
Сан-Томе и Принсипи, Бразилия,  
Ангола, Мозамбик, Восточный Тимор и  
Макао



# Alpabeto



Буква	Название буквы	Произношение на русском	Буква	Произношение на русском	Название буквы
A a	a	а	N n	энэ	éne
B b	bê	бэ	O o	о	ó
C c	cê	сэ	P p	пэ	pê
D d	dê	дэ	Q q	ке	quê
E e	é	э	R r	эrrэ	érre
F f	éfe	эфэ	S s	эссэ	ésse
G g	gué	жэ	T t	тэ	tê
H h	agá	ага	U u	у	u
I i	i	и	V v	вэ	vê
J j	jota	жота	W w	даблиу	dabliu
K k	кара	капа	X x	шиш	xis
L l	éle	элэ	Y y	ипсилон	ípsilon
M m	éme	эмэ	Z z	зэ	zê



# Буквы «К» и «W» используются только в заимствованных словах



- O Kremlin (Кремль)
- O ketchup (кетчуп)
- O kiwi (киви)
- O whisky (виски)

# **Правила чтения некоторых согласных букв**

Буква	Случаи употребления	Примеры
«С с»	перед буквами «а», «о», «и» и перед согласными произносится как [К]	caro (дорого) cola (клей) escola (школа) secretária (секретарь)
	перед буквами «і», «е» произносится как [С]	paciente (пациент) parceiro (партнер)
	Перед согласными «с», «ç», «t» не произносится	direcçãõ (направление) acçãõ (действие) acto (акт)  <b>исключения:</b> contacto (контакт) intelectual (интеллектуальный) convicçãõ (убеждение) facto (факт) ficçãõ (фикция) pacto (договор) secçãõ (отдел)







«D d»	всегда читается как [Д]	Idade (возраст) dentro (внутри)
«T t»	всегда читается как [Т]	amortização (амотризация)



«G g»	перед буквами «а», «о», «u», сочетаниями гласных «i», «e» и перед согласными произносится как [Г]	gato (кот) águas (вода) guerra (война)
	перед гласными «i», «e», произносится как [Ж]	bagagem (багаж) gente (люди) giz (мел)



«Н h»	пишется в начале некоторых слов, но не читается	hoje (сегодня) hora (час)
	после букв «l», «n» делает их мягкими	folha (лист) ninho (гнездо)
	после согласной «с» произносится как [щ/ш]	chapeu (шляпа)



«R r»	в начале слова произносится как [X] — <u>кортавим как французы</u>	rato (мышь)
	В середине слова, в конце слова, между двумя гласными и в сочетаниях «сг», «fg», «gr», «tr», «rg» произносится как [P]	carta (письмо) prato (тарелка) cago (дорогой) fraco (слабый) trazer (брат) terminar (оканчивать)
	если сочетание «gr», то произносится как в начале слова [X]	carro (автомобиль)



«S s»	в начале слова + в начале слога после согласного произносится как [С]	seco (сухой) <b>сключение:</b> trânsito (пробка, трафик)
	в конце слова или слога перед глухими согласными (f, c, p, t) произносится как [Ш]	festa (праздник) ruas (улицы) responder (отвечать) estar (быть) escrever (писать)
	между класными произносится как [З]	carro (автомобиль)
	если сочетание «ss», то произносится как [С]	pássaro (птица)

	всегда пишется в сочетании с гласной «u» - «qu»	
	перед гласной «a» - «qua» произносится как [куа]	quando (когда) quase (почти) quatro (четыре)
	перед гласными «e» произносится как [ке]	quem (кто)
«Q q»	перед гласными «i» произносится как [ки]	quinze (пятнадцать) <b>Исключения: [куэ]</b> cinquenta () consequência () frequência () frequentar () sequência ()
	перед гласными «i» произносится как [ки]	quinze (пятнадцать) <b>Исключения: [куи]</b> tranquilidade () tranquilo ()





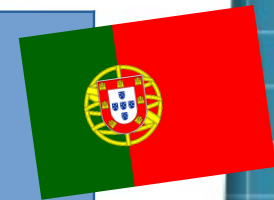


«М м»	в конце слова произносится как [нь]	bem (хорошо) alguém (кто-нибудь)
	в конце слов после гласной «i» произносится как назальная [Н]	fim (конец)
	в остальных случаях произносится как [М]	



«L l»	в конце слова произносится как [у]	mal (плохл) mil (тысяча)
	в остальных случаях произносится как [л]	

«Х х»	в начале слова или слога, между двумя гласными и если «ех» стоит перед глухими согласными произносится как [ш]	xadrez (шахматы) paixão (страсть) baixo (низкий) texto (текст)
	между двумя гласными произносится как [ш, с, кс]	bruxa (ведьма) caixa (коробка) próximo (близко) máximo (максимально) taxi (такси) fixo (постоянный)
	В словах, которые начинаются на «ех» произносится как [з]	exercício (упражнение) exemplo (пример)
	«ех» перед гласным произносится как [з]	exercício (упражнение) exemplo (пример)
	В конце слов, заимствованных из латыни и в других иностранных заимствованиях произносится как [кс]	latex (латекс) ónix (оникс)





«Z z»	в конце слов произносится как [Ш]	São-Feliz (Сан-Фелиш) paz (мир)
	в начале слова и между гласными произносится как [З]	fazer (делать) zangado (злой)
	в конце слова или слога перед звонкими согласными (b, d, j, l, m, n, r, v) произносится как [Ж]	paz brasileiro (бразильский мальчик)

# **Подстрочные и надстрочные знаки**



Подстрочный знак *sedilha* (сидилья) дописывается к букве «С с» → «Ç ç» и в этом случае она всегда произносится как [С]:

«Ç ç»	даже перед буквами «а», «о», «и» и перед согласными произносится как [С]	foçа (сила) саça (охота)
-------	--------------------------------------------------------------------------	-----------------------------



# Надстрочные знаки:



·	acento agudo (асенту агуду)	показатель открытого ударного гласного	América (Америка) café (кофе)
·	acento grave (асенту граве)	показатель слияния предлога «а» и артикля женского рода (предлог «а» + артикль женского рода «а» = à)	entregou <u>a</u> s tropas (отправить войска) / entregou <u>à</u> s tropas (отправить войскам) aquele (тот) / <u>à</u> quele (тому)



^	acento circunflexo (асенту сиркунфлексу)	показатель закрытого ударного гласного	português (португальский) siência (наука)
~	til (носовой)	показатель носового произношения гласной	cão (собака) canção (песня)

# Правила ударения



В словах, которые заканчиваются на «а», «о», «е» ударение падает на предпоследний слог: chama (он зовет), fala (он говорит), aluno (ученик);

В словах, которые заканчиваются на «u», «i» ударение падает на последний слог: tabu (табу), uguiu (стервятник);

В словах, которые заканчиваются на «ia» ударение падает на «i»: grafia (написание)

# Произношение буквы «А»



Случаи употребления	Примеры
в ударной позиции (смотри правила ударения)	ca <u>a</u> (дом) ma <u>a</u> (море)
как в ударной, так и в безударной позиции перед сочетаниями «ct», «cc», «pt» (при этом согласные «с» и «р» не произносятся)	act <u>a</u> (действие) act <u>i</u> vo (активный) bapt <u>i</u> zmo (крещение)
в безударной позиции, если стоит перед согласной «l» + согласная	alt <u>i</u> vo (надменный) alf <u>a</u> ce (салат)



4

a) Прочитайте вместе с диктором, тщательно произнося ударное [á] и безударное [a]:

lá, má, bala, fala, cada [k], fava, lava, vala, papa, papá, capa [k], mapa, data, nata, aluna, bata, sala [s], batata, pá, lufada, pitada, parada, muda, caluda [k], lufa-lufa, tília, sabiá [s], dia, pia, tia, apatia, múmia, pupila, vila, fábula, pílula, válvula, mínima, vítima, salina [s], naftalina, vanilina, Nina, tina, sabatina [s], palatina, platina, vitamina, mimada, tuna, luva, uva, Lula, tulipa

**Выучим новые слова:**

má, *adj* – плохая; sala, *f* – комната; batata, *f* – картофель, dia, *m* – день, tia, *f* – тетья; uva, *f* – виноград







с) Прочитайте, произнося безударное [а] перед -l:

alfaia, alpina, altiplano, altivo, altura, altruísta

д) Прочитайте, правильно ставя ударение:

tabu, urubu, hindu, nu, maracatu, tatu, alibi, ali, dali, tupi

**Выучим новые слова:**

tabu, *m* – табу; alibi, *m* – алиби, ali, *adv* – там



б) Прочитайте вместе с диктором, произнося безударное [а] перед -ct, -cc, -pt (где с, р не произносятся):

actor, accionar, acto, acta, actuar, activo, atractivo, baptizado

**Выучим новые слова:**

actor, *m* – актер; activo, *adj* – активный



5

а) Прочитайте вместе с диктором, тщательно произнося ударное и безударное [e] перед носовыми согласными и во вспомогательных словах. Правильно поставьте ударение:

ama, Ана, dama, fama, lama, mana, flama,  
dalai-lama, Panamá, mundana, liana, plana, maná,  
banana, manada, aduana, Havana, caravana [k],  
pavana, lâmina, câmara [k], tâmara; para, na, da,  
a, cada, mas

**Выучим новые слова:**

ama – (он, она) любит; mana, *f* – сестренка; ba-  
nana, *f* – банан, mas, *conj* – но



6

Прочитайте вместе с диктором, правильно произносятся [λ] и [η]. Не забудьте, что а перед [η] произносится как [e]:

a) hulha, tulha, pulha, partilha, palha, falha, farfalha, galha, muralha, malha, talha, navalha, milha, ilha, caminha [k], nadinha, linha, minha, pinha, vinha, unha, punho, punhada

b) manha, banha, lanha, apanha, piranha, banha, canha [k], lasanha [z], campanha [k], artimanha

**Выучим новые слова:**

apanha – (он, она) ловит; lasanha, f – лаза-  
нья





# Произношение буквы «О»



Случаи употребления	Примеры
в ударной позиции в окончаниях «ог», «ога», «оа»	tradutor (переводчик) tradutora (переводчица) Lisboa (Лиссабон)
в безударной позиции редуцируется до гласной «У»	minut <u>o</u> (минута) positiv <u>o</u> (позитивный)



7

а) Прочитайте вместе с диктором, четко произнося ударное [ø]:

avó, ró, nó, ló, mó, só [s], cólica [k], cota [k], nova, gola, hora, horda, inópia, mola, moda, nota, ora, horta, pilota, pipoca, póla (побои), porta, prova, toma, volta, nómada, ova, poda

**Выучим новые слова:**

avó, *f* – бабушка; nova, *adj* – новая; hora, *f* – час; nota, *f* – оценка; porta, *f* – дверь; prova, *f* – зачет





9

Прочитайте вместе с диктором, четко произнося ударное [ø] и безударное [u]:

foto, lóbulu, modu, módulu, monopólio, moto (мотоцикл), nódoa, notório, óbulo, oratório, óculo, pólipu, pólu, pólvora, pórfiru, póvoa, ódio, sólido [s], topógrafo, colónia [k], crónico [k], horto

**Выучим новые слова:**

foto, *f* – фотография

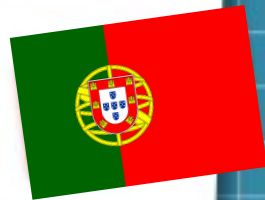


б) Прочитайте вместе с диктором, четко произнося открытое [ø] в ударной и безударной позиции перед *-pt* (где *p* не читается):

óptico, óptica, óptimo, optimismo [ž], optimista [š], adoptivo

**Выучим новые слова:**

óptimo, *adj* – отличный





b) Прочитайте вместе с диктором, четко произнося безударное [u]:

no, do, o, coluna [k], isolado [z], molhado, monotonia, mulato, nado, nativo, ninho, nocivo

[s], nulo, palito, papo, palpito, parado, filho, passado [s], pássaro [s], pato, dito, pico [k], pólvora, pomada, namorado, pulo, punho, súbito [s], topada, tudo, tubo, tumulto, tumultuoso, vinho, vivo

**Выучим новые слова:**

filho, *m* – сын; passado, *m* – прошлое; pássaro, *m* – птица; namorado, *m* – бойфренд; tudo, *pron* – все; vinho, *m* – вино; vivo, *adj* – живой

**А теперь немного приятной музыки**